

Post: Contact:
Air Navigation Department
119 Nguyen Son Str.,
Long Bien Dist.,
Ha Noi, Viet Nam
Tel: 84-24-38274191
Fax: 84-24-38274194
Email: and@caa.gov.vn
Web: <http://caa.gov.vn>

CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIET NAM



AIC
A03/21
Có hiệu lực từ
Effective from
22 JAN 2021
Được xuất bản vào
Published on
22 JAN 2021

THÔNG BÁO VỀ VIỆC CUNG CẤP DỮ LIỆU HÀNH KHÁCH TRƯỚC CHUYẾN BAY

NOTIFICATION OF PROVISION OF ADVANCE PASSENGER INFORMATION (API)

1 GIỚI THIỆU

Thông tri hàng không này nhằm thông báo về việc:

- Chấm dứt cung cấp dữ liệu hành khách trước chuyến bay đến các Cảng vụ hàng không của Việt Nam.
- Cung cấp cấp dữ liệu hành khách trước chuyến bay và các tài liệu khác theo quy định của pháp luật, được thực hiện qua Cổng thông tin một cửa quốc gia.

Hủy bỏ nội dung trong mục 3.3 và 3.4 phần GEN 1.3 các trang GEN 1.3-3, GEN 1.3-4. Các nội dung khác không thay đổi.

2 CHI TIẾT

2.1 Thực hiện Nghị định số 85/2019/NĐ-CP ngày 14/01/2019 của Chính phủ Việt Nam có hiệu lực thi hành từ ngày 01/01/2020, các tổ chức, cá nhân kinh doanh vận chuyển hàng không quốc tế (gọi chung là các hãng hàng không) hoặc người khai thác chuyến bay tư nhân; xuất phát từ một cảng hàng không, sân bay nằm ngoài lãnh thổ Việt Nam sẽ chấm dứt việc cung cấp cấp dữ liệu hành khách trước chuyến bay đến các Cảng vụ hàng không từ ngày 01/01/2021. Việc cung cấp cấp dữ liệu hành khách trước chuyến bay và các tài liệu khác theo quy định pháp luật được thực hiện qua Cổng thông tin một cửa quốc gia.

2.2 Các bộ phận hỗ trợ của Cổng thông tin một cửa quốc gia:

2.2.1 Bộ phận hỗ trợ người sử dụng (Help Desk) - Cục Công nghệ thông tin và Thống kê Hải quan - Tổng cục Hải quan:

- Điện thoại: (84-24) 37 824 754; (84-24) 37 824 755; (84-24) 37 824 756; (84-24) 37 824 757; (84-24) 32.242.182; (84-24) 32 242 183; (84-24) 32 242 184.
- Email: bophanhotrotchq@customs.gov.vn.

2.2.2 Đầu mối hỗ trợ kỹ thuật: Ông Phạm Thành Trung, Phó Giám đốc - Trung tâm Quản lý vận hành và hệ thống Hải quan - Cục Công nghệ thông tin và Thống kê Hải quan:

- Điện thoại: (84) 915 505 055.
- E-mail: trungpt@customs.gov.vn.

1 INTRODUCTION

This AIC serves to inform the following contents:

- Termination of provision of advance passenger information (API) to Viet Nam Airport Authorities.
- Provision of advance passenger information (API) and other documents as stipulated by law implemented via VietNam National Single Window.

Cancelling the contents in items 3.3 and 3.4, GEN 1.3 pages GEN 1.3-3, GEN 1.3-4. The other contents remain unchanged.

2 DETAILS

2.1 Implemented on Decree 85/2019/ND-CP dated 14 JAN 2019 of the Government of Viet Nam with effective from 01 JAN 2020, all individuals, organisations carrying out international air transportation (generally referred to as the Airlines) or private flight operators whose aircraft departing from an airport outside of Viet Nam for arriving to an International Airport of Viet Nam shall terminate provision of API to the Airport Authorities from 01 JAN 2021. The provision of API and other documents as stipulated by law are implemented via VietNam National Single Window.

2.2 Support Departments of VietNam National Single Window:

2.2.1 The User Support Department (Help Desk) - Information Technology and Customs Trade Statistics Department - General Department of Viet Nam Customs:

- Tel: (84-24) 37 824 754; (84-24) 37 824 755; (84-24) 37 824 756; (84-24) 37 824 757; (84-24) 32.242.182; (84-24) 32 242 183; (84-24) 32 242 184.
- Email: bophanhotrotchq@customs.gov.vn.

2.2.2 Technical Supporter: Mr Phạm Thanh Trung, Deputy Director - Centre of Customs Operations and System Management - Information Technology and Customs Trade Statistics Department:

- Tel: (84) 915 5050 55.
- E-mail: trungpt@customs.gov.vn.

3 HIỆU LỰC

Thông tri hàng không này sẽ còn hiệu lực cho đến khi các thông tin được đưa vào AIP Việt Nam.

3 EFFECT

This AIC shall remain in force until its information has been incorporated into Viet Nam AIP.